

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Finanzgericht Münster (il-Ġermanja) fis-
27 ta' Diċembru 2016 – EV vs Finanzamt Lippstadt**

(Kawża C-685/16)

(2017/C 144/23)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Finanzgericht Münster

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: EV

Konvenut: Finanzamt Lippstadt

Domanda preliminari

Id-dispożizzjonijiet relatati mal-moviment liberu tal-kapital u tal-pagamenti, li jinsabu fl-Artikoli 63 *et seq* tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, għandhom jiġu interpretati bħala li jipprekludu r-regola tal-punt 7 tal-Artikolu 9 tal-Gewerbsteuergesetz 2002 (liġi dwar it-taxxa fuq il-profitti tal-impriżi) kif emendata bil-liġi fiskali għas-sena 2008 tal-20 ta' Diċembru 2007 (BGBl. I 2007, 3150) sa fejn din għandha bħala effett li torbot it-tnaqqis, imwettaq fil-kuntest tat-taxxa fuq il-profitti tal-impriżi fir-rigward ta' profitt u ta' reintegrazzjonijiet, tal-profitti li jirriżultaw minn ishma miżmuma f'kumpannija b'kapital azzjonarju li għandha t-tmexxija u s-sede tagħha barra mir-Repubblika Federali tal-Ġermanja, ma' kundizzjonijiet iktar iebesin milli għat-tnaqqis fuq il-profitti u fuq ir-reintegrazzjonijiet tal-profitti li jirriżultaw minn ishma miżmuma f'kumpannija b'kapital azzjonarju rregolata mid-dritt nazzjonali, mhux eżentata mit-taxxa, jew fuq il-parti tal-profitti tal-impriża rregolata mid-dritt nazzjonali li tkun relatata ma' stabbiliment permanenti li jinsab barra mit-territorju nazzjonali?

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Verwaltungsgerichtshof (l-Awstrija) fis-16 ta' Jannar
2017 – Danieli & C. Officine Meccaniche SpA *et* vs Arbeitsmarktservice Leoben**

(Kawża C-18/17)

(2017/C 144/24)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Verwaltungsgerichtshof

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Danieli & C. Officine Meccaniche SpA, Dragan Panic, Ivan Arnautov, Jakov Mandic, Miroslav Brnjac, Nicolai Dorassevitch, Alen Mihovic

Konvenut: Arbeitsmarktservice Leoben

Domandi preliminari

1) L-Artikoli 56 u 57 TFUE, id-Direttiva 96/71/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-16 ta' Diċembru 1996, dwar l-istazzjonar [il-kollokament] ta' haddiema fil-qafas ta' prestazzjoni ta' servizzi ⁽¹⁾, il-punti 2 u 12 tal-Kapitolu 2, [intitolat] Moviment liberu tal-persuni, tal-Anness V tal-Att dwar il-kondizzjonijiet tal-adeżjoni tar-Repubblika tal-Kroazja u l-aġġustamenti għat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, għandhom jiġu interpretati fis-sens li l-Awstrija tista', billi tirrikjedi permess ta' impjeg, tillimita l-kollokament ta' haddiema impjegati minn kumpannija stabbilita fil-Kroazja f'sitwazzjoni fejn dan il-kollokament isir permezz ta' tqeghid għad-dispożizzjoni ta' haddiema għal kumpannija stabbilita fl-Italja bl-iskop li din il-kumpannija Taljana tipprovi servizz fl-Awstrija u fejn l-attività tal-haddiema Kroati għall-kumpannija Taljana, fil-kuntest tal-kostruzzjoni ta' fabrika għall-produzzjoni ta' wajers fl-Awstrija, tkun limitata għall-provvista ta' dan is-servizz fl-Awstrija, mingħajr ma jkun hemm relazzjoni ta' xogħol bejn dawn il-haddiema u l-kumpannija Taljana?

- 2) L-Artikoli 56 u 57 TFUE u d-Direttiva 96/71/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-16 ta' Diċembru 1996, dwar l-istazzjonar [il-kollokament] ta' haddiema fil-qafas ta' prestazzjoni ta' servizzi għandhom jiġu interpretati fis-sens li l-Awstrija tista', billi tirrikjedi permess ta' impjeg, tillimita l-kollokament ta' haddiema Russi u Bjelorusi impjegati minn kumpannija stabbilita fl-Italja f'sitwazzjoni fejn dan il-kollokament isir permezz ta' tqeghid għad-dispożizzjoni ta' haddiema għal kumpannija oħra stabbilita fl-Italja bl-iskop li din il-kumpannija l-oħra tipprovdi servizz fl-Awstrija u fejn l-attività tal-haddiema Russi jew Bjelorusi għall-kumpannija l-oħra tkun limitata għall-provvista tas-servizz ta' din il-kumpannija l-oħra fl-Awstrija, mingħajr ma jkun hemm relazzjoni ta' xogħol bejn dawn il-haddiema u din il-kumpannija l-oħra?

(¹) ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 2, p. 431, b'rettifika fil-ĠU L 16, 23.1.2015, p. 66.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mil-Landesarbeitsgericht Bremen (il-Ġermanja) fit-30 ta' Jannar 2017 – Hubertus John vs Freie Hansestadt Bremen

(Kawża C-46/17)

(2017/C 144/25)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Landesarbeitsgericht Bremen

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Hubertus John

Konvenuta: Freie Hansestadt Bremen

Domandi preliminari

- 1) Il-klawżola 5, punt 1, tal-ftehim qafas dwar xogħol għal terminu fiss [żmien determinat] konkluz fit-18 ta' Marzu 1999 u li jinsab fl-Anness tad-Direttiva tal-Kunsill 1999/70/KE (¹), tat-28 ta' Ġunju 1999, dwar il-ftehim qafas dwar xogħol għal żmien fiss [żmien determinat] konkluz mill-ETUC, mill-UNICE u mis-CEEP, għandha tiġi interpretata fis-sens li tipprekludi leġiżlazzjoni nazzjonali li tippermetti lil partijiet f'kuntratt ta' xogħol jipposponu, bi ftehim komuni matul ir-relazzjoni ta' xogħol, mingħajr limitu fiż-żmien u mingħajr ebda kundizzjoni oħra, u possibbilment diversi drabi, id-data tat-tmiem miftiehma marbuta ma' meta tintlaħaq l-età normali tal-irtirar, u dan għas-sempliċi raġuni li, malli jilhaq l-età normali tal-irtirar, il-haddiem ikollu dritt għall-pensjoni tal-irtirar?
- 2) Fil-każ ta' risposta fl-affermattiv għad-domanda:
- L-inkompatibbiltà tal-leġiżlazzjoni nazzjonali msemmija fid-domanda 1 mal-klawżola 5, punt 1 tal-ftehim qafas tapplika ukoll fir-rigward tal-ewwel posponiment tat-tmiem tal-kuntratt?
- 3) L-Artikolu 1, l-Artikolu 2(1), u l-Artikolu 6 tad-Direttiva 2000/78/KE (²), tas-27 ta' Novembru 2000, li tistabbilixxi qafas ġenerali għall-ugwaljanza fit-trattament fl-impjeg u fix-xogħol (id-Direttiva 2000/78/KE) u/jew il-prinċipji ġenerali tad-dritt Komunitarju għandhom jiġu interpretati fis-sens li jipprekludu leġiżlazzjoni nazzjonali li tippermetti lil partijiet f'kuntratt ta' xogħol jipposponu, bi ftehim komuni matul ir-relazzjoni ta' xogħol, mingħajr limitu fiż-żmien, u mingħajr ebda kundizzjoni oħra u possibbilment diversi drabi, id-data tat-tmiem miftiehma marbuta ma' meta tintlaħaq l-età normali tal-irtirar, u dan għas-sempliċi raġuni li, malli jilhaq l-età normali tal-irtirar, il-haddiem ikollu dritt għall-pensjoni tal-irtirar?

(¹) ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 3, p. 368.

(²) ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 4, p. 79.